

# ALINCO

## DJ-446E

**P**PRIVATE  
**M**OBILE  
**R**RADIO



## Mode d'emploi

Nous vous remercions de votre confiance apportée à la marque Alinco.

Afin d'apprécier toutes les performances de cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi, et conservez-le pour une consultation ultérieure.

## DECLARATION DE CONFORMITE

### *Equipement radioélectrique*

**Nom :** Euro Communication Equipements S.A.  
**(fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)**  
**Siège social :** Euro Communication Equipements S.A. **Téléphone :** 04 68 20 87 30  
**Adresse :** Route de Foix D117 **Télécopie :** 04 68 20 80 85  
**Localité :** Nébias  
**Code postal :** 11500 QUILLAN

#### Identification du produit :

- **Nature :** Radiotéléphone RPS 6 canaux (PMR 446)
- **Type :** ALINCO DJ 446 E
- **Référence commerciale :** ALINCO DJ 446 E
- **Autres informations :**

#### Identification de l'organisme notifié :

- **Nom :** Autorité de régulation des télécommunications
- **Numéro d'identification :** 0165
- **Procédure suivie (Annexes) :** ..... IV (dossier de construction technique)

**Déclare sous son entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE)**

**suivantes :**

**Article 3.1 a (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)**

Sécurité électrique non applicable

**Article 3.1 b (compatibilité électromagnétique)**

ETS 300 279

**Article 3.2 (protection et bonne utilisation du spectre)**

ETS 300 296 (nombre de canaux limité à 6)

**A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées**

**Article 3.3 (éventuel)**

<b>1 INNOVATIONS ET NOUVELLES CARACTERISTIQUES.....</b>	<b>4</b>
<b>2 SPECIFICATIONS.....</b>	<b>4</b>
<b>3 ACCESSOIRES .....</b>	<b>6</b>
<b>4 OPERATION DE BASE .....</b>	<b>8</b>
4.1 Ajuster le volume .....	8
4.2 Ajuster le Squelch.....	8
4.3 Réception.....	8
4.4 Emission .....	8
4.5 Sélection Du Mode Canal.....	8
4.8 Fonctionnement en mode mémoire.....	9
4.9 FONCTIONNEMENT SUR LE CANAL D'APPEL .....	9
4.10 BALAYAGE.....	9
4.11 Régler la puissance de sortie .....	10
4.12 Verrouillage des touches .....	10
4.13 Tonalité d'alerte .....	10
4-14 Extinction automatique .....	10
4-15 Fonction "économie de batterie" (BS).....	11
4-16 Lampe.....	11
4-17 Fonction "MONITOR" .....	11
4-18 Fonction "Bip" .....	11
4-19 Fonction "décalage d'horloge".....	11
<b>5. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.....</b>	<b>11</b>
5.1 Appel sélectif .....	11
5.2 Encodeur de tons et fonction "ton squelch".....	11
5-3 Fonction alphanumérique.....	12
5-4 Transmission sur un canal indéterminé .....	12
5-5 Fonction "BELL" .....	12
5-6 Fonction de balayage avec tons .....	12
5-7 Affichage du canal.....	12
<b>6-AUTRES.....</b>	<b>13</b>
6-1 Câble de clonage .....	13
<b>7. MODE "REGLAGE" .....</b>	<b>13</b>
7-1 Réglage en mode "réglage" .....	13
7-2 Fonctions du mode "réglage" .....	13

# 1 INNOVATIONS ET NOUVELLES CARACTERISTIQUES

---

Cet appareil est équipé de :

- Ton squelch avec 39 tons CTCSS
- Fonction TOT (Time Out Timer) qui peut être ajusté plus confortablement par l'utilisateur
- Un affichage alphanumérique des canaux
- Une fonction "alerte"

## 2 SPECIFICATIONS

---

### GENERAL

Couverture en fréquence .....	446.00625 à 446.09375 MHz	<b>8cx</b>
Mode F3E (FM)		
PAS 12.5KHz		
Mémoire : .....	30 canaux + 1 canal d'appel (call)	
Connecteur : .....	50 Ohms FIXE	
Stabilité en fréquence : .....	+/- 5ppm	
Impédance du micro : .....	2k Ohm nominal	
Alimentation : .....	7.0 à 16VDC	
Consommation (à 9.6V): .....	0.5A (typique) Puissance haute (0.5W)	
200mA (typique) Réception à 280mW		
50mA (typique) Veille		
20mA (typique) Economiseur d'énergie actif		
Gamme de température .....	-10 à +60°C	
Dimensions (mm): .....	56 x 124 x 37.5 (avec batterie EBP-50N)	
Poids : .....	Approx. 300g (avec batterie EBP-50N)	
Clavier .....	4 boutons de fonction	
Tons subaudibles (CTCSS).....	Encodeur et décodeur 39 tons installés	

### EMISSION

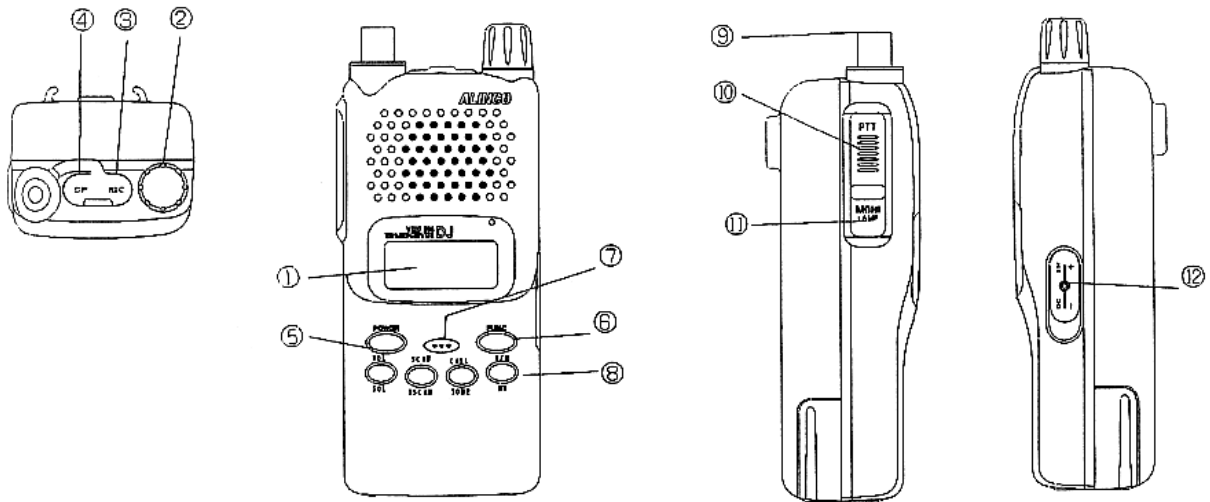
Puissance .....	~0.5W (puissance haute)	
	~0.3W (puissance basse)	
Système de modulation : .....	Modulation de fréquence à réactance variable	
Emission d'harmoniques : .....	Inférieur à -60dB	
Déviation en fréquence max. : .....	+/- 2.5KHz	

### RECEPTION

Système de réception : .....	Double conversion superhétérodyne	
Fréquences intermédiaires : .....	1 <sup>er</sup> : 45.1MHz / 2 <sup>ème</sup> : 455KHz	
Sensibilité (12dB SINAD): .....	Moins de -12dBµV	
Sélectivité .....	-6dB : 6KHz ou plus	
-60dB : 12KHz ou moins		
Puissance audio .....	280mW (typique dans 8Ohms)	
200mW (8Ohms 10% THD)		

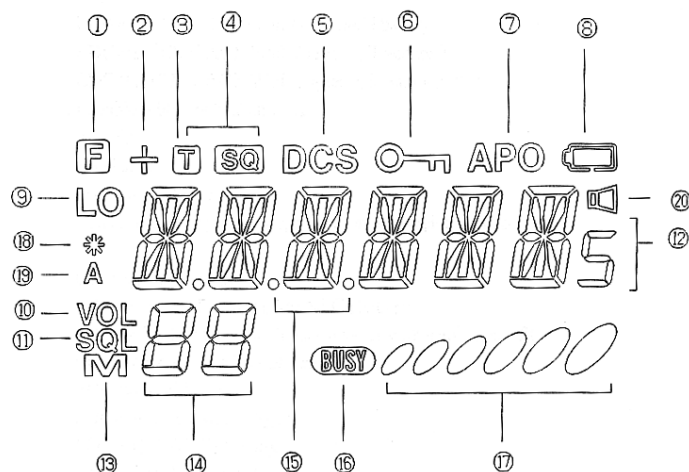
## FONCTIONS / CONTROLES

### VUES



1. Afficheur LCD.....Référez-vous à la section afficheur de ce document
2. Bouton de réglage.....Ce bouton peut être utilisé pour ajuster la fréquence d'émission et de réception, le volume, le squelch et les réglages dans le mode "réglages".
3. Prise microphone externe .....Pour connecter un micro externe
4. Prise haut-parleur externe .....Pour connecter un haut-parleur externe
5. Bouton M/A .....Pour allumer l'appareil, garder ce bouton appuyé pendant 2 secondes
6. Bouton "2<sup>ème</sup> fonction" .....Ce bouton permet d'accéder aux secondes fonctions. Garder appuyé ce bouton pendant 5 secondes pour accéder au menu "réglages".
7. Microphone .....Parler dans le microphone à une distance d'environ 10cm
8. Clavier .....Contrôle toutes les opérations
9. Antenne.....Antenne en caoutchouc hélicoïdale
10. Bouton "PTT" .....Maintenir ce bouton appuyé pour parler. Relâcher ce bouton pour écouter.
11. Bouton "MONITEUR" .....Appuyer sur ce bouton pour inhiber le squelch et entendre les signaux faibles indépendamment du réglage du squelch.
12. Prise d'alimentation.....Brancher ici l'adaptateur EDC-36 (optionnel). La broche centrale est le positif et la broche externe est le négatif. Appliquer une alimentation trop importante annule la garantie de l'appareil.

## AFFICHEUR



1. F ..... Apparaît lorsque la seconde fonction est activée.
2. + ..... Non utilisé.
3. T ..... Non utilisé.
4. TSQ..... Non utilisé.
5. DCS..... Non utilisé.
6. ..... Cet icône apparaît lorsque le verrouillage des touches et de la fréquence est actif.
7. APO..... Apparaît lorsque la fonction APO (extinction automatique) est utilisé.
8. ..... Disparaît lorsque les batteries ont besoin d'être rechargées.
9. LO ..... Apparaît lorsque la fonction basse puissance est utilisée.
10. VOL..... Apparaît lors du réglage du volume.
11. SQL..... Apparaît lors du réglage du squelch.
12. 888888..... Affiche la fréquence et d'autres fonctions.
13. M ..... S'affiche en mode mémoire.
14. 88..... Affiche le niveau du volume et du squelch et le numéro de la mémoire.
15. . ..... Virgule.
16. BUSY ..... S'affiche lorsqu'un signal est reçu ou lorsque le squelch n'est pas actif.
17. oooooo ..... Indique le niveau du signal reçu et le niveau de la puissance de sortie.
18. \*..... Indique que le mode économie d'énergie n'est pas actif.
19. A..... Non utilisé.
20. ◀..... S'affiche lorsque la fonction "BELL" est active.

## 3 ACCESSOIRES

### Accessoires standards

EBP-50N (9,6V DC 700mAh) Batterie NI-CAD  
 EDC-94 chargeur de voyage (version E)  
 Clip ceinture  
 Dragonne  
 Mode d'emploi

### Accessoires optionnels\*

EBP-50N (9,6V DC 700mAh) Batterie NI-CAD  
 EBP-51N (9,6V DC 1500mAh) Batterie NI-CAD  
 EDC-36 Adaptateur mobile avec prise allume cigare  
 EDC-37 Câble d'alimentation externe  
 EDC-97 Chargeur rapide

EMS-47 Microphone Haut-parleur  
 EME-12 Micro casque avec vox  
 EME-15 Micro cravate avec vox  
 EME-4 Micro cravate oreillette  
 ESC-36 Housse

**LES TOUCHES :**

	<b>Pressée seule</b>	<b>Lorsque "F" est affiché</b>	<b>Maintenez appuyée et allumez l'appareil</b>	<b>Appuyez pendant plusieurs secondes</b>
<b>F</b>	Active et désactive le mode "F"		Réinitialisation	Activation du mode "réglage" pendant 2 secondes
<b>MONI</b>	1. Inhibition du silencieux 2. Emission du ton "appel relais" pendant la transmission	Verrouillage des touches	Lampe M/A	
<b>PTT</b>	1. Emission 2. sélection			
<b>M/A</b>	Marche / Arrêt			
<b>VOL (SQL)</b>	Réglage du volume	Réglage du squelch		Mode d'écriture alphanumérique
<b>SCAN (TSCAN)</b>	1. Active le balayage 2. En émission : change la puissance		Saut de mémoire	
<b>CALL (TONE)</b>	Canal "CALL"	Démarre le balayage avec tons		
<b>VM (MW)</b>	Commute entre le mode normal et le mode mémoire	Enregistrement d'une mémoire	Affichage mode Canal	
<b>ROTATEUR</b>	Change le canal fréquence ou le canal mémoire			

**MODE "REGLAGE"**

<b>N°</b>	<b>Affichage</b>	<b>Fonction</b>	<b>Valeurs</b>
<b>1</b>	BEP-ON	Bip M/A	ON-OFF
<b>2</b>	STB-ON	Active et désactive le bip lors du relâchement de la pédale PTT	ON-OFF
<b>3</b>	BEL-OFF	Active et désactive la fonction Bell	OF-ON
<b>4</b>	SFT-OFF	Active et désactive le décalage de la fréquence d'horloge du microcontrôleur	OF-ON
<b>5</b>	BS-ON	Active et désactive l'économiseur de batterie	ON-OFF
<b>6</b>	TO-OFF	Réglage du temps TOT	OFF-30-60-90-120-150-180-OFF
<b>7</b>	AP-OFF	Réglage de l'extinction automatique	OFF-30-60-90-120-OFF
<b>8</b>	ALT	Ton Alerte ou ton relais	ALT-1000-1450-1750-2100-ALT

## 4 OPERATION DE BASE

---

### 4.1 Ajuster le volume

"VOL" et le niveau du volume apparaissent sur l'afficheur lorsqu'on appuie sur la touche "VOL". Le niveau initial est "00". Le volume peut être diminué ou augmenté en tournant le vernier. La valeur maximale est 20 (21 pas : de 00 à 20). Le réglage est sauvegardé même lorsque l'alimentation est coupée. Appuyez sur n'importe quelle touche (excepté **FUNC** et **MONI**) pour valider le réglage. L'affichage revient en mode normal. Si aucune touche n'est appuyée pendant 5 secondes, le réglage est validé automatiquement.

### 4.2 Ajuster le Squelch

Appuyez sur la touche **FUNC** puis appuyez sur la touche **VOL/SQL**. **SQL** et le niveau du Squelch s'affichent sur l'écran. Le niveau initial est 00. Ajustez le niveau en tournant le vernier. Le réglage est sauvegardé même lorsque l'alimentation est coupée. La valeur maximale est 20 (soit 21 pas : de 00 à 20). Appuyez sur n'importe quelle touche (excepté **FUNC** et **MONI**) pour valider le réglage. L'affichage revient en mode normal. Si aucune touche n'est appuyée pendant 5 secondes, le réglage est validé automatiquement.

### 4.3 Réception

Allumez l'appareil.

Appuyez sur **VOL** et tournez le vernier pour augmenter le volume.

Appuyez sur **FUNC** puis sur **VOL** et tournez le vernier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bruit disparaisse. **BUSY** apparaît sur l'afficheur et la lumière verte s'allume lorsqu'un signal est reçu.

### 4.4 Emission

Sélectionnez le canal désiré.

Appuyez sur la touche **PTT**. La lumière rouge s'allume indiquant que l'appareil commence à transmettre. Pendant que vous appuyez sur la touche **PTT** parlez dans le microphone qui se trouve sur la façade de l'appareil avec une voix normale. (crier dans l'appareil n'augmentera ni la portée ni l'intelligibilité du message). Pour terminer l'émission, relâchez la touche **PTT**. L'appareil retourne en mode réception.

Note : Gardez appuyée la touche **PTT** et appuyez sur la touche **MONI** pour envoyer la tonalité d'alerte ou la tonalité d'appel relais.

### 4.5 Sélection du mode STANDARD

Chaque appuie sur la touche **V/M** change le mode Standard en mode Mémoire et vice versa. **M** et **C** ne sont pas affichés en mode Standard.

#### Montée et descente des canaux

Tournez le vernier dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les canaux et dans le sens contraire pour diminuer les canaux.



## 4.8 Fonctionnement en mode mémoire

Cet appareil peut mémoriser 30 canaux différents et un canal d'appel. La mémoire ne peut pas être étendue.

### 1. Sélectionner le mode Standard

1. Appuyez sur la touche **V/M**. L'appareil affiche un **"M"** indiquant que l'appareil est en mode mémoire. **"M"** clignote lorsque le canal mémoire sélectionné est vide.
2. Tournez le vernier dans le sens horaire pour incrémenter les canaux et dans le sens anti-horaire pour décrémenter les canaux.

### 2. Programmer une mémoire

1. En mode canal, sélectionnez le canal voulu et le ton si nécessaire.
2. Maintenez la touche **"FUNC"** enfoncée et appuyez sur la touche **V/M** pour entrer dans le mode mémoire
3. Tournez le vernier pour sélectionner le numéro du canal.
4. Le numéro du canal doit clignoter indiquant que celui-ci est vide.
5. Appuyez sur la touche **V/M**. Un bip indique que l'opération est terminée et que le canal a bien été programmé.

### 3. Effacer un canal mémoire

1. Appuyez sur la touche **V/M** pour sélectionner le mode mémoire.
2. Tournez le vernier pour sélectionner le numéro du canal. Si le numéro du canal est programmé, **"M"** apparaît sur l'afficheur.
3. Maintenez la touche **"FUNC"** enfoncée et appuyez sur la touche **V/M** lorsque **"F"** est affiché. Un bip retentit indiquant que la mémoire est effacée.
4. Données programmables : Les données ci-dessous peuvent être programmées dans les canaux mémoire ainsi que dans le canal **"CALL"**.

## 4.9 FONCTIONNEMENT SUR LE CANAL D'APPEL

Le canal initial est CH 1

### 1. sélectionner le canal d'appel

Appuyez sur la touche **"CALL"**. Le canal d'appel est affiché. **"C"** apparaît sur l'afficheur et l'appareil fonctionne en mode **CALL**. En Mode **CALL** le canal ne peut pas être changé par le vernier.

**Note** : Le balayage ne fonctionne pas en mode **CALL**

### 2. Changer la fréquence du canal d'appel

Le canal **CALL** est associé à une mémoire.

**Note** : Le canal **CALL** peut être changé mais ne peut pas être effacé.

## 4.10 BALAYAGE

Cette fonction produit un balayage de la bande de fréquence afin de trouver un signal.

**Busy SCAN** : Le balayage reprend lorsque le signal disparaît.

Pendant le balayage le vernier détermine le sens du balayage.

La fonction moniteur est activée.

Le balayage est désactivé en appuyant sur les touches **"FUNC"**, **"V/M"**, **"SCAN"**.

Si vous stoppez le balayage dans le sens "descendant", le prochain balayage débutera dans le sens "descendant" et vice versa.

1. Balayage des canaux (**CH**)
2. Appuyez sur la touche **"SCAN"** pour commencer le balayage.
3. Le point décimal clignote indiquant le début du balayage. Le balayage démarre dans le sens du dernier balayage effectué.
4. Tournez le vernier pour changer le sens de balayage.
5. Appuyez sur la touche **"SCAN"**.

### **Balayage des mémoires**

1. Appuyez sur la touche **V/M** pour sélectionner le mode mémoire.
2. Appuyez sur la touche **SCAN** pour commencer le balayage.
3. Tournez le vernier pour sélectionner le sens de balayage.
4. Appuyez sur les touches "**FUNC**", "**V/M**", "**SCAN**" pour arrêter la balayage. Le balayage s'arrête sur le canal ou la fréquence où le signal est plus élevé et reprend lorsque le signal disparaît où passe en dessous du niveau du squelch.

### **Réglage du saut de canal**

Le numéro de canal programmé dans le réglage du saut de canal sera sauté lors d'un balayage. Sélectionnez le numéro du canal et ensuite éteignez l'appareil. Allumez l'appareil en maintenant la touche "**SCAN**" enfoncée.

Le point décimal se trouvant avant le numéro de la mémoire s'affiche indiquant que ce canal mémoire sera sauté.

### **4.11 Régler la puissance de sortie**

La puissance de sortie peut être changée en maintenant la touche **PTT** enfoncée et en appuyant sur la touche "**SCAN**". La puissance de sortie peut être changée de "**HI**" en "**LO**". **HI** apparaît lorsque la puissance est haute, et "**LO**" apparaît lorsque la puissance est basse. L'indicateur de puissance indique **000** en basse puissance et **00000** en haute puissance.

### **4.12 Verrouillage des touches**

Appuyez sur la touche "**FUNC**" puis sur la touche "**MONI**".

Dans ce mode, seules les touches **PTT**, **LAMP**, **MONI**, **VOL**, **SQL**, et **TONE BURST/MONI** sont actives. Une clé apparaît sur l'afficheur.

Pour inhiber le verrouillage des touches, appuyez à nouveau sur la touche "**FUNC**" et sur la touche "**MONI**".

### **4.13 Tonalité d'alerte**

Cette fonction vous permet de sélectionner différentes tonalités d'alerte. Maintenez appuyée la touche **PTT** et appuyez sur la touche **MONI**. Le signal d'appel est transmis. La valeur initiale de la fréquence du ton est la valeur standard. Vous pouvez la changer dans le mode **REGLAGE**.

### **4-14 Extinction automatique**

Cette fonction prévient une décharge prématurée de la batterie en cas de fonctionnement prolongé accidentel.

#### Accéder au menu

Appuyez sur la touche "**FUNC**" pendant environ 2 s pour entrer dans le menu. Appuyez ensuite sur la touche "**FUNC**" autant de fois qu'il faut jusqu'à ce que l'afficheur indique "**AP-OFF**". Tournez le bouton de réglage pour sélectionner le temps (30/60/90/120 mn). Appuyez sur la touche **PTT** pour valider. **APO** apparaît sur l'afficheur. Le réglage initial est "**OFF**".

#### Fonctionnement :

Si aucune action n'a été effectuée pendant le laps de temps sélectionné, l'appareil émet un bip et s'éteint. Appuyez sur la touche "**POWER**" pour rallumer l'appareil. Le temps n'est pas modifié par la réception d'un signal.

#### **4-15 Fonction "économie de batterie" (BS)**

Cette fonction économise les batteries lorsque l'appareil reste en attente d'un signal pendant un long moment.

Pour l'activer : Appuyer sur la touche "**FUNC**" pendant environ 2 s pour entrer dans le menu et appuyer sur la touche "**FUNC**" autant de fois qu'il faut jusqu'à ce que "**BS--ON**" apparaisse. Pour désactiver la fonction, tourner le bouton de réglage de façon à ce que "**BS--OFF**" apparaisse.

Cette fonction est automatiquement inhibée en mode balayage.

Lorsque aucun signal n'est reçu et aucune touche n'a été activée pendant une durée de 5 s cette fonction est activée automatiquement. Lors de la réception d'un signal, cette fonction est désactivée temporairement.

#### **4-16 Lampe**

Allumer l'appareil en maintenant enfoncée la touche "**MONI**" pour activer la l'éclairage. Celui-ci restera activé même après éteint et rallumé l'appareil. Pour désactiver l'éclairage, effectuer la même opération.

#### **4-17 Fonction "MONITOR"**

Le squelch peut être inhibé indépendamment du réglage mode **SQL** seulement en appuyant sur la touche "**MONI**". Vous pouvez alors entendre les signaux très faibles.

#### **4-18 Fonction "Bip"**

Cette fonction émet un bip lors de l'utilisation des touches. Vous pouvez inhiber cette fonction en accédant au menu et en choisissant la fonction "**BEP-OFF**".

#### **4-19 Fonction "décalage de la fréquence d'horloge"**

Dans le cas où une fréquence d'horloge se ferait entendre sur une certaine fréquence, vous avez la possibilité de déplacer la fréquence d'horloge afin d'éviter les bruits indésirables. La fréquence peut être déplacée dans le menu en mode "**SHT-OFF**".

## **5. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL**

---

### **5.1 Appel sélectif**

Lorsque vous communiquez avec une station particulière, les fonctions "**tone squelch**" ou "**DCS**" sont utiles. La fonction "**tone squelch**" vous permet d'envoyer avec la voix un des 39 tons subaudibles existants. Alors, seule la personne ayant sélectionné le même ton que le votre pourra vous entendre.

### **5.2 Encodeur de tons et fonction "ton squelch"**

Appuyer sur la touche "**FUNC**" et appuyer sur la touche "**CALL**". Sélectionner le ton voulu à l'aide du bouton de réglage. Pour inhiber le ton appuyer sur la touche "**SCAN**".

Pendant que les tons sont affichés, tourner le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour descendre les tons. Les tons peuvent être sélectionnés parmi ceux décrits ci-dessous (exprimés en Hz).

1	67.0	5	79.7	9	91.5	13	103.5	17	118.8	21	136.5	25	156.7	29	179.9	33	210.7	37	241.8
2	71.9	6	82.5	10	94.8	14	107.2	18	123.0	22	141.3	26	162.2	30	186.2	34	218.1	38	250.3
3	74.4	7	85.4	11	97.4	15	110.9	19	127.3	23	146.2	27	167.9	31	192.8	35	225.7	39	69.3
4	77.0	8	88.5	12	100.0	16	114.8	20	131.8	24	151.4	28	173.8	32	203.5	36	233.6		

### **5-3 Fonction alphanumérique**

En mode mémoire, cette fonction vous permet d'écrire un nom ,un numéro ou un code au lieu du numéro du canal.

Réglage de la fonction alphanumérique

En mode mémoire, sélectionner le n° du canal désiré.

Appuyer sur la touche **VOL** pendant au moins 5 sec.

Un "A" clignotant apparaît sur l'afficheur

Tourner le bouton de réglage afin de sélectionner la bonne lettre.

Appuyer sur la touche **"VOL"**. La lettre ne clignote plus indiquant qu'elle est mémorisée.

La même lettre clignote à côté de la lettre mémorisée attendant d'être mémorisée à son tour.

Répéter l'opération afin de mémoriser le nombre de lettres voulu (maximum 6 lettres).

Si vous appuyez sur la touche **V/M** avant la fin de l'enregistrement, les lettres déjà entrées ne sont pas enregistrées.

Appuyer sur la touche **PTT** pour valider l'enregistrement.

### **5-4 Transmission sur un canal aléatoire**

Vous pouvez communiquer avec une autre personne sans déterminer un canal fixe.

Sélectionner les deux appareils les le même mode de balayage.

Appuyez pendant quelques secondes sur la touche PTT de l'appareil avec lequel vous voulez émettre.

L'appareil récepteur entend un bip sonore.

Les deux appareils sont maintenant en mesure de communiquer.

Les deux appareils entreront en mode balayage au bout de 5 secondes après la fin de la communication.

### **5-5 Fonction "BELL"**

Fonctionnement

Il est possible d'entendre un BIP sonore lors de la réception (à condition qu'il ait été activé).

Activer le menu en gardant la touche **"FUNC"** enfoncée pendant 5 secondes. Sélectionner la fonction **"BEL--ON"** en appuyant plusieurs fois sur la touche **"FUNC"**.

Un haut-parleur s'affiche sur l'écran. Lors de la réception d'un signal le haut-parleur clignote et vous entendez un son. Le haut-parleur s'arrête de clignoter lorsque vous appuyez sur la touche **"PTT"** pour répondre à l'appel.

### **5-6 Fonction de balayage avec tons**

Fonctionnement :

Cette fonction vous permet de recevoir un signal contenant un ton CTCSS sans pour autant connaître sa fréquence.

Appuyer sur la touche **"FUNC"** et appuyer sur la touche **"SCAN"** pour activer le balayage avec tons lorsque vous recevez un signal avec un ton inconnu.

### **5-7 Affichage du canal**

Vous pouvez afficher le numéro du canal au lieu de la mémoire.

Entrer les données en mémoire

Eteindre l'appareil et l'allumer en maintenant la touche **V/M** enfoncée (Si aucune mémoire n'a été programmée, l'afficheur indique **"MR--ERR"**).

En mode affichage du canal, l'appareil travaille uniquement sur les mémoires. La touche **V/M** ne fonctionne plus.

## 6-AUTRES

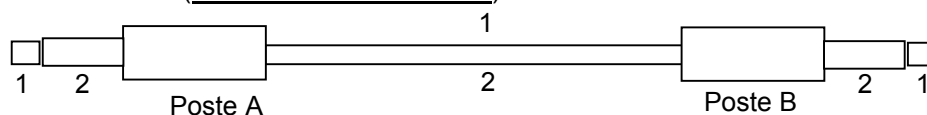
---

### 6-1 Câble de clonage

A l'aide d'un câble de clonage, la totalité de la mémoire d'un appareil peut être copiée sur un autre appareil.

Fonctionnement

Connecter les deux prises JACK des haut parleurs des deux appareils ensemble à l'aide d'un câble et de 2 prises JACK 3.5mm (**sans aucune résistance**)



Eteindre l'appareil lors de la connexion du câble

**Ne pas insérer de résistances dans le câble.**

#### Fonctionnement de l'appareil récepteur

Allumer l'appareil

Maintenir la touche "**MONI**" enfoncée et appuyer 3 fois sur la touche "**PTT**". "**CLONE**" apparaît sur l'afficheur. L'appareil est en mode clonage.

Lorsque les données sont reçues, l'afficheur indique "**LD\*\*\***". Le transfert des données est commencé.

Lorsque le transfert des données est complet, "**LD\*\*\***" disparaît.

Eteindre l'appareil et retirer le câble de clonage.

#### Fonctionnement de l'appareil émetteur

Allumer l'appareil

Maintenir la touche "**MONI**" enfoncée et appuyer 3 fois sur la touche "**PTT**". "**CLONE**" apparaît sur l'afficheur. L'appareil est en mode clonage.

Appuyez sur la touche "**PTT**" pour envoyer les données. L'afficheur indique "**SD000**". La mémoire interne de l'appareil est transférée sur l'autre appareil.

Lorsque le transfert des données est complet, l'appareil indique "**PASS**".

Eteindre l'appareil et retirer le câble de clonage.

Si le clonage a échoué, "**PASS**" ne s'affiche pas. Eteindre l'appareil et recommencer depuis le début.

## 7. MODE "REGLAGE"

---

L'appareil peut programmer différentes fonctions en utilisant le mode réglage.

### 7-1 Réglage en mode "réglage"

Maintenir la touche "**FUNC**" appuyée pendant 2 s. Choisir le menu avec la touche "**FUNC**" ou la touche "**MONI**".

Tourner le bouton de réglage pour changer l'état de la sélection.

Appuyer sur n'importe quelle touche (sauf "**MONI**") pour valider le réglage.

### 7-2 Fonctions du mode "réglage"

Les fonctions suivantes peuvent être programmées dans le mode réglage.

#### **BIP des touches**

"**BEP-ON**" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage pour sélectionner "**BEP-OFF**".

A chaque cran correspond une valeur ON et OFF de la sélection.

#### **Roger BIP**

"**STB-ON**" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage pour sélectionner "**STB-OFF**".

A chaque cran correspond une valeur ON et OFF de la sélection.

### **Fonction "BELL"**

"BEL-ON" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage pour sélectionner "BEL-OFF".

A chaque cran correspond une valeur ON et OFF de la sélection.

### **Décalage de la fréquence d'horloge**

"SFT-OFF" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage pour sélectionner "SFT-ON". Le décalage est activé.

A chaque cran correspond une valeur ON et OFF de la sélection.

### **Economie d'énergie**

"BS-OFF" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage pour sélectionner "BS-ON". Le décalage est activé.

A chaque cran correspond une valeur ON et OFF de la sélection.

### **Fonction TOT**

"T-OFF" apparaît sur l'afficheur.

Tourner le bouton de réglage. Les réglages changent comme suit.

---OFF---30---60---90---120---150---180---

Fonctionnement : Si le temps de transmission dépasse le temps préalablement programmé, l'appareil émet un bip 5s avant et passe en mode réception automatiquement.

### **Fonction APO**

Sélectionner le mode APO

Les différents réglages sont les suivants :

---OFF---30---60---90---120---

### **Fonction "appel relais"**

"ALT" (tonalité d'alerte normale) apparaît sur l'afficheur. Tourner le bouton de réglage. Les réglages changent comme suit.

---ALT---1000---1450---1750---2100---

### **FONCTION RESET**

Maintenir les touches "**FUNC**" et "**V/M**" enfoncée et allumer l'appareil. L'afficheur s'éclaire entièrement. l'appareil retourne aux réglages d'origine lorsque vous relâchez les touches "**FUNC**" et "**V/M**".

Réglages d'origine :

N° du canal : 1

Canal d'appel : 1

Canaux en mémoire : vide

N° du ton : 8

Remarque : Si vous éteignez l'appareil avant d'avoir relâché les touches "**FUNC**" et "**V/M**" le "reset" ne se produit pas. Ceci peut être simplement utile pour contrôler l'afficheur mais c'est dangereux



Les produits **ALINCO** sont importés et distribués en France par

**EURO COMMUNICATION EQUIPEMENTS (CB HOUSE)**

Route de Foix RD117

Nébias

11500 QUILLAN

FRANCE

Téléphone : 04 68 20 87 30

Télécopie : 04 68 20 80 85

E-mail : [eurocom@cbhouse.fr](mailto:eurocom@cbhouse.fr)

Internet : <http://www.cbhouse.fr>